



# Gyongyi-loana Morosan

**Date of birth:** 25/06/1995

**Nationality:** Romanian

**Sex:** Female

## CONTACT

Str. Iacob Negruzzi, Sector 1,  
București, Nr. 36, Corp B.  
040011 Bucharest, Romania  
(Home)

[morosan.gyongyi@gmail.com](mailto:morosan.gyongyi@gmail.com)

(+40) 771029239



europass

## WORK EXPERIENCE

**01/05/2019 – 01/10/2021** Bucharest, Romania

### Foreign Rights Assistant Poliom Publishing House

Management of relationships with foreign rights holders.

Ownership of the foreign rights bidding process.

Assisting the editorial director in the identification and in the selection of publishers in the foreign contemporary literature market.

Managing the agreements and maintaining the relationships with professional lit

**01/08/2022 – 31/10/2024** Bucharest, Romania

### CHIEF EDITORIAL SECRETARY DILEMA VECHE, DILEMA

**20/04/2023 – 20/04/2025** Bucharest, Romania

### RESEARCH ASSISTANT INSTITUTE FOR LITERARY HISTORY AND THE ROMANIAN ACADEMY

- Involved in several research projects including digitalization efforts for 20th Century texts.

- Involved in the day-to-day running of the Synthesis Journal for Comparative Literature

-Involved in organizing academic events and conferences

-Involved in writing several research projects

## EDUCATION AND TRAINING

**01/10/2014 – 01/07/2017** Timișoara

### BA (ROMANIAN - CLASSICAL PHILOLOGY LANGUAGE AND LITERATURE)

Timișoara

Website [www.litere.uvt.ro](http://www.litere.uvt.ro) | Level in EQF EQF level 6

**01/10/2017 – 01/07/2019** Bucharest, Romania

### MA (LITERARY STUDIES) Faculty of Letters, University of Bucharest

Website [www.litere.ro](http://www.litere.ro) | Level in EQF EQF level 7

**01/10/2019 – 07/04/2023** Bucharest, Romania

### PHD STUDENT (LITERARY HISTORY AND SOCIOLOGY OF LITERATURE)

University of Bucharest

Website [www.litere.ro](http://www.litere.ro) | Level in EQF EQF level 8

**01/11/2024 – 31/12/2024** Paris, France

### Postdoctoral Fellowships (PFs) La Fondation Maison des Sciences de l'Homme

Website <https://www.fmsh.fr> | Level in EQF EQF level 8

## LANGUAGE SKILLS

**MOTHER TONGUE(S):** Romanian | Hungarian

**Other language(s):**

**English**

Listening C2

Spoken production C1

Reading C2

Spoken interaction C1

Writing C2

## French

Listening C1

Spoken production B2

Reading C1

Spoken interaction B2

Writing C1

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user

## DIGITAL SKILLS

Google Drive | Zoom | Microsoft Powerpoint | Microsoft Word | Microsoft Excel

## CONFERENCES & SEMINARS

**14/10/2021 – 15/10/2024** Cluj

### **A Translational Approach to National Cultures International Conference -**

Presented work: "*Romanian Women's Writing Abroad: the Translation of the Novel Written by Women during the Socialist-Realist era*".

Link <https://trans-rom.com>

**22/01/2024 – 25/01/2024** Vilnius, Lithuania

### **MotherNet 2024 Conference 'Thinking Through Motherhood: Images, Experiences and Narratives Across Time'**

Presented work: "*Motherhood and the Transactional Body in the Modern Romanian Novel*".

Link <https://www.mothenet.eu/>

**13/10/2021 – 14/10/2021** Cluj

### **Dacoromania litteraria Colloquium: The Literary Postures and the Construction of the Social Image of the Writer in Romanian Culture**

Presented work - "*Authorship Postures and the Necessity for Reformulating Postural Acts: the Case of Female Prose Writers - Lucia Demetrius, Ioana Postelnicu and Cella Serghi*"

Link <http://www.dacoromanialitteraria.inst-puscariu.ro/ro/>

**21/10/2020 – 23/10/2020** Sibiu, Romania

### **International Conference of Young Researchers in Philology: New Directions and Methodological Perspectives in Linguistic and Literary Studies**

**01/09/2023 – 14/09/2023** Granada, Spain

### **International Summer School - "Metafiction(s): Literary Theory and Intermedial Comparatism", the 4th edition, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Granada**

Presented work: "*The Circulation of Women's Writing on the Eastern European SemiPeriphery During the Second Half of the 19th Century*"

Link <http://summerschoolasetel.ugr.es>

**04/07/2022 – 11/07/2022** Johannes Gutenberg Universitat, Mainz, Germany

### **The Institute for World Literature 2022 (Harvard University), "What Is Translation? Theory, Practice, Value" Seminar chaired by Lawrence Venuti**

Link <https://iwl.fas.harvard.edu>

**12/07/2022 – 28/07/2022** Johannes Gutenberg Universitat, Mainz, Germany

### **The Institute for World Literature 2022, "Citizens of Nowhere - Writing Cosmopolitanism" - Seminar chaired by Stefano Evangelista**

Write here the description...

Link <https://iwl.fas.harvard.edu>

## PUBLICATIONS

2025

### **[Making the "Bad Mothers" and the Transactional Body in the Modern Romanian Novel](#)**

In the publishing process.

Special Issue "Global Narratives of Motherhood" - in *Literatūra*, Vilnius University Press

2024

### **["Making the Intermediaries: The Romanian Book Market In the Second Half of the 19th Century – Between Economy and Culture"](#)**

Moroşan, Ioana. "Making the Intermediaries: The Romanian Book Market in the Second Half of the Nineteenth Century Between Economics and Culture." *Transilvania*, no. 02 (2024): 52-61.

*Transilvania*, no. 02 (2024): 52-61.

Link <https://doi.org/10.51391/trva.2024.02.06>

2023

### **["The Genre of Autobiography and Women's Writing: the Boundaries of the Gender, Genre and Politics: The Case of Lena Constante", \*Dacoromania Litteraria\*](#)**

Ioana Moroşan, "The Genre of Autobiography and Women's Writing: the Boundaries of the Gender, Genre and Politics: The Case of Lena Constante" *DACOROMANIA LITTERARIA*, X, 2023, pp. 202-218, DOI: 10.33993/drl.2023.10.202.218

DOI: 10.33993/drl.2023.10.202.218

Link [https://dacoromanialitteraria.inst-puscariu.ro/pdf/10/10\\_Morosan.pdf](https://dacoromanialitteraria.inst-puscariu.ro/pdf/10/10_Morosan.pdf)

2022

### **["Romanian Women's Writing Abroad: The Translation of the Novel Written by Women During the Socialist Realist Era" in Alex Goldis and Ştefan Baghiu \(ed\), \*Translations and Semi-Peripheral Cultures Worlding the Romanian Novel in the Modern Literary System\*, Peter Lang](#)**

Ioana Moroşan, "Romanian Women's Writing Abroad: the Translation of the Novel Written by Women during the Socialist-Realist Era" in *The Role of Translation in Shaping National Literatures*; ISBN 978-3-631-88876-6 (Print); ISBN 978-3-631-88877-3 (E-PDF); SBN 978-3-631-88878-0 (EPUB), Peter Lang GmbH Internationaler Verlag der Wissenschaften Berlin 2022, pp. 187-204;

10.3726/b20140

Link <https://www.peterlang.com/document/1303851>

2021

### **["Authorship Postures and the Necessity for Reformulating Postural Acts: the Case of Female Prose Writers - Lucia Demetrius, Ioana Postelnicu and Cella Serghi"](#)**

Ioana Moroşan, "Authorship Postures and the Necessity for Reformulating Postural Acts: The Case of Female Prose Writers - Lucia Demetrius, Ioana Postelnicu and Cella Serghi", *DACOROMANIA LITTERARIA*, VIII, 2021, pp. 106-122.

DOI: 10.33993/drl.2021.8.106.122

Link [https://dacoromanialitteraria.inst-puscariu.ro/pdf/08/9\\_Morosan.pdf](https://dacoromanialitteraria.inst-puscariu.ro/pdf/08/9_Morosan.pdf)

2022

### **["Romanian Women Writers and the Literary Profession during the First Half of the 20th Century: Exclusion, Feminisation and Professionalisation of Writing" - \*Metacritic Journal for Comparative Studies and Theory\*](#)**

Ioana Moroşan, "Romanian Women Writers and the Literary Profession during the First Half of the 20th Century: Exclusion, Feminisation and Professionalisation of Writing", *Metacritic Journal for Comparative Studies and Theory* 8.1 (2022). DOI: <https://doi.org/10.24193/mjcst.2022.13.06>.

DOI: <https://doi.org/10.24193/mjcst.2022.13.06>.

Link <https://www.metacriticjournal.com/article/226/romanian-women-writers-and-the-literary-profession-during-the-first-half-of-the-20th-century-exclusion-feminisation-and-professionalisation-of-writing>

2020

● **Proza scriitoarelor postbelice. Condițiile celui de-al doilea val de ratare**

Moroșan, Ioana. "Proza scriitoarelor postbelice. Condițiile celui de-al doilea val de ratare." *Transilvania*, no. 11-12 (2020): 120-128.

<https://doi.org/10.51391/trva.2020.12.16>.

Link <https://revistatransilvania.ro/proza-scriitoarelor-postbelice-conditiile-celui-de-al-doilea-val-de-ratare/>

NETWORKS & MEMBERSHIPS

● **01/10/2023 – CURRENT** Bucharest

● **Member of the CENTER FOR THE STUDY OF EQUAL OPPORTUNITY POLICIES (CPES)**

Link <https://cpes.unibuc.ro/cpes>